



Sicherheits-Schleifleitung KBH

Safety conductor KBH

Universal-Bauteile

Universal components

Schleppleitung

Festoon cable system

Elektro-Installationsmaterial

Electric installation material

ABUS

MEHR BEWEGEN.

Komponenten A / Components A

Inhaltsverzeichnis

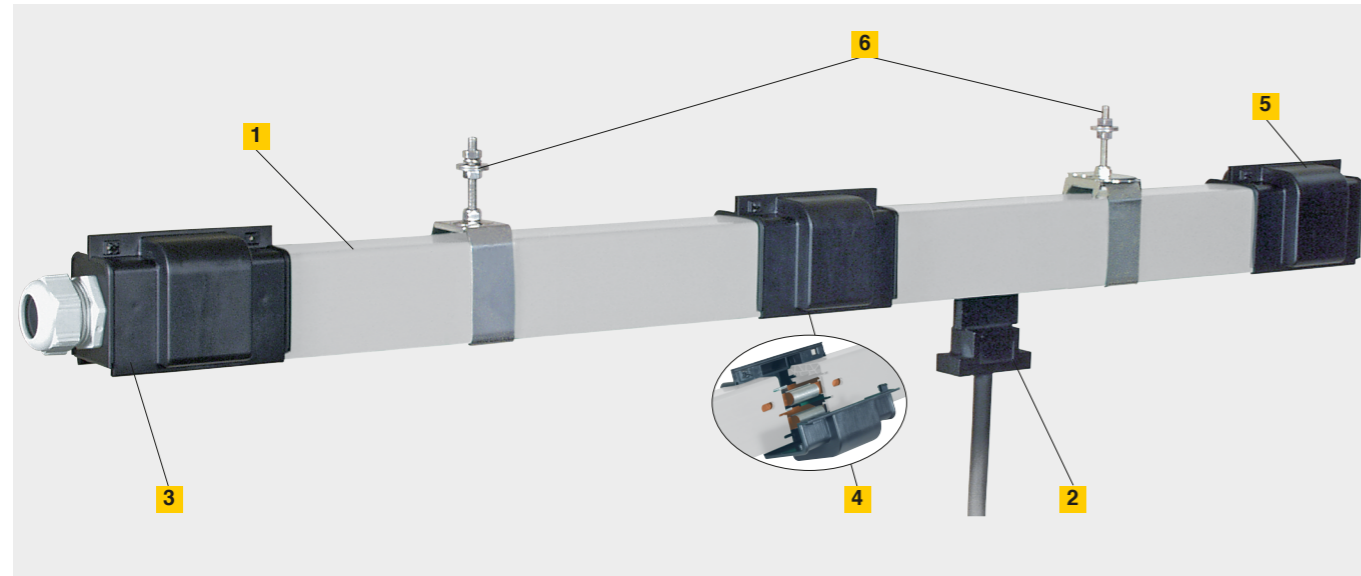
Contents

Seite / page 4 – 5	ABUS Stromzuführung über Sicherheits-Schleifleitung KBH <i>ABUS Power supply system with KBH safety conductor</i>
Seite / page 6 – 8	Schleifleitungseinzelteile <i>Contact conductors accessories</i>
Seite / page 9 – 13	Universal-Bauteile <i>Universal components</i>
Seite / page 14 – 15	ABUS Stromzuführung über Schleppleitung <i>ABUS festoon cable power supply system</i>
Seite / page 16 – 18	ABUS Schleppleitungseinzelteile <i>ABUS festoon cable system accessory</i>
Seite / page 19 – 22	Elektro-Installationsmaterial <i>Electric installation material</i>
Seite / page 23	ABUS Netzanschlusschalter <i>ABUS mains switches</i>

Stand aller Angaben: August 2024; Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten.
All data is valid of August 2024; modifications required for technical progress may be without notice.

ABUS Stromzuführung über Sicherheits-Schleifleitung KBH

ABUS Power supply system with KBH safety conductor



KBH steht für **Kompaktes Berührungsgeschütztes Hohlkammerprofil**. Die ABUS Sicherheits-Schleifleitung KBH dient der Stromversorgung eines oder mehrerer beweglicher Verbraucher. Sechs 4- u. 5-polige Ausführungen, 63, 80, 100, 125, 160 und 200 A, decken die häufigsten Einsatzfälle ab. Die KBH ist berührungsgeschützt, korrosionsbeständig und für den Einsatz in staubarmem Umfeld an Innen- und Außenanlagen geeignet.

Anwendungsmöglichkeiten: Katz- und Längsfahrt von Kranen, Hängebahnen, Elektro-Hebezeuge, Elektrowerkzeuge und Werkzeugmaschinen.

1 Gehäuse: stabiles und leichtes hellgraues Kunststoffgehäuse im Wabenprofil mit vier geschützt im Innenraum liegenden Stromschienen in der Standardlänge von 4000 mm.

2 Stromabnehmer: der Stromabnehmer aus schlagfestem Kunststoff übernimmt die Stromübertragung mittels federgelagerter Kohlen. Die verschiedenen Ausführungen des Stromabnehmers sind in der Tabelle auf Seite 7 ersichtlich.

3 Einspeisungen: der Netzanschluss ist über Strecken- oder Kopfeinspeisung möglich:

1. Kopfeinspeisungen (s. Abb.) eignen sich bei Fahrwegen bis 30 m Gesamtlänge und sind für den Schleifleitungstyp KBH 4/63 – 100 A sowohl am rechten als auch am linken Stromschienenende installierbar.

2. Streckeneinspeisungen sind vorgesehen für Anlagen über 30 m Gesamtlänge zur Vermeidung von zu großem Spannungsabfall und werden auf Teilstücken vormontiert geliefert. Die Streckeneinspeisungen 4/63, 4/80 und 4/100 bilden eine Ausnahme, denn diese werden am Stoß montiert. Die Teilstücklänge ist bei Auslegung der Schleifleitung in der Gesamtlänge enthalten. Für KBH 4/125, 4/160 und 4/200 wird nur Streckeneinspeisung eingesetzt.

4 Stromschienen- und Gehäuseverbinder: die Stromschienen werden mit Hilfe von Feder-Steckverbindern (63 – 100 A) oder Schraubverbindern (63 – 160 A u. 200 A) verbunden. Stoßabdeckkappen aus Kunststoff verbinden die Gehäuse und decken die Verbindungsstöße berührungssicher ab. Eine nachträgliche Verlängerung der Schleifleitung ist ohne Nachbearbeitung möglich.

KBH means **Kompaktes Berührungsgeschütztes Hohlkammerprofil (Compact Contact Protected Hollow Profile)**. The ABUS KBH safety conductor may be used for power supplies to one or more mobile units. Six 4- and 5-pole models with current ratings of 63, 80, 100, 125, 160, and 200 A, cover most applications. The conductor system features contact protection, is corrosion-resistant and is suitable for use in dust-free atmospheres in indoor and outdoor service.

Applications: trolley and crane travel, HB-Systems, electric hoists, electric tools, and machine tools.

1 Housing: the robust, lightweight, and light grey plastic housing designed as honeycomb profile with four protected busbars inside is available in a standard length of 4000 mm.

2 Current collector: the current collector is made from impact-resistant plastic, with spring-loaded carbon shoes for current transfer. Please refer to the table on page 7 for the different versions of the current collector.

3 Power feeding: either end feeding or centre feeding may be used for power supply to the system.

1. End feeding (see fig.) is recommended for tracks up to a total length of 30 m; power feedings can be connected to either end of types KBH 4/63 – 100 A.

2. Centre feeding is recommended to avoid excessive voltage drops along systems with a total length above 30 m and is supplied pre-mounted on sections. However, centre feeding units 4/63, 4/80, and 4/100 are an exception as they are mounted onto the joints. The length of the sections is included in the total design length of the system. For KBH 4/125, 4/140, and 4/200 only line feeding is available.

4 Busbar and housing connectors: collector rails are connected using spring type plug connectors (63 – 100 A) or screw type connectors (63 – 160 A and 200 A). Joints in the housing are made using plastic joint clamps which also provide contact protection. Conductor systems can be extended at a later date without any additional work on components already installed.

5 Endkappen: die offenen Enden der Schleifleitung werden mit Endkappen geschlossen.

6 Konsolen und Aufhängungen: eine Festaufhängung ist bei gerader Verlegung etwa in der Mitte der Anlage oder nach Verlegungsplan zu montieren. Bei Kran- und Katzbahnen erfolgt die Aufhängung mit Haltekonsolen, die je nach Krantyp entweder mit Anschweiß-Schienenhaltern am Steg oder mit Spannpratzen am Ober- bzw. Unterflansch befestigt werden. Der maximale Aufhängeabstand beträgt 2000 mm.

5 End caps: end caps are used to close the open ends of the conductor system.

6 Brackets and suspensions: In case of straight installation one fixed suspension shall be mounted approximately in the installation's centre or in accordance with the installation plan. In the case of crane and trolley tracks, the conductor system is mounted using brackets which may be either attached to the girder web using welded rail supports or clamped to the top or bottom flange with clamping brackets. The maximum spacing between suspension fittings is 2000 mm.

Technische Daten

Werkstoff:	PVC
Nennspannung:	690 V (UL = 600 V)
Einschaltdauer:	100%
Gebrauchstemperatur:	- 30 °C bis + 60 °C
Mechanische Werte	
Biegefestigkeit:	75 N/mm ² ±10 %
Zugfestigkeit:	40 N/mm ² ±10 %
Isolationswerte	
Elektrische Durchschlagfestigkeit (IEC 60243-1-3):	30 - 40 kV/mm
Spez. Durchgangswiderstand (IEC 60093):	5 x 10 ¹⁵ Ω/cm
Oberflächenwiderstand (IEC 60093):	10 ¹³ Ω
Kriechstromfestigkeit (EN 60112):	CTI 400 - 2,7
Gehäuse chemisch beständig	
- Benzin, Mineralöl, Fette, Schwefelsäure	bis + 45 °C
- Natronlauge, Salzsäure, konzentriert	25 % bis 50 %
Brennbarkeit: schwer entflammbar	DIN 4102 - Teil 1
selbstverlöschend	Klasse B1

Technical data

Material:	PVC
Rated voltage:	690 V (UL = 600 V)
Duty cycle:	100 %
Working temperature:	- 30 °C up to + 60 °C
Mechanical data:	
Bending strength:	75 N/mm ² ±10 %
Tensile strength:	40 N/mm ² ±10 %
Insulation data:	
Dielectric strength (IEC 60243-1-3):	30 - 40 kV/mm
Resistivity (IEC 60093):	5 x 10 ¹⁵ Ω/cm
Surface resistance (IEC 60093):	10 ¹³ Ω
Tracking resistance (EN 60112):	CTI 400 - 2,7
Resistant to attack by the following chemicals	
- petrol, oil, greases, sulphuric acid,	up to + 45 °C
- sodium hydroxide, concentrated hydrochloric acid	25 % up to 50 %
Flammability: of low flammability	DIN 4102 - Part 1
self-extinguishing	Class B1

Elektrische Werte

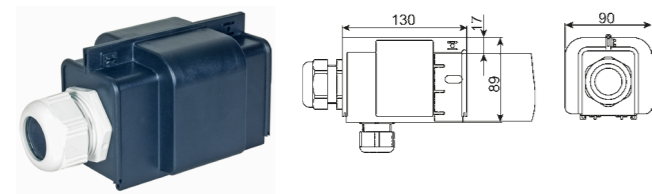
Typ	Polzahl	Nennstrom bei 100 % ED	Maximale Spannung ¹⁾	Kupferquerschnitt	Impedanz	Widerstand	Kriechweg	Gewicht	
Type	Number of poles	Rated current at 100 % ED	Max. voltage ¹⁾	Cross section copper mm ²	Impedance bei / with 50 Hz / 20 °C Ω/1000 m	Resistance bei / with 20 °C Ω/1000 m	Tracking path mm	Weight kg/m	
KBHF 4/63	4	63	690	3 x 10	10	1,728	1,717	33	1,304
KBHF 4/80	4	80	690	3 x 17	17	1,074	1,057	33	1,536
KBHF 4/100	4	100	690	3 x 26	26	0,712	0,687	33	1,864
KBHS 4/125	4	125	690	3 x 33	26	0,579	0,549	33	2,161
KBHS 4/160	4	160	690	3 x 51	26	0,383	0,344	30	2,699
KBHS 4/200	4	200	690	3 x 70	42	0,299	0,254	27	3,297

¹⁾ Nennspannung: UL = 600 V

¹⁾ Rated voltage: UL = 600 V

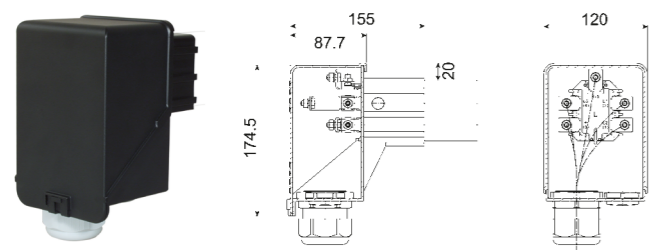
Schleifleitungseinzelteile

Contact conductors accessories



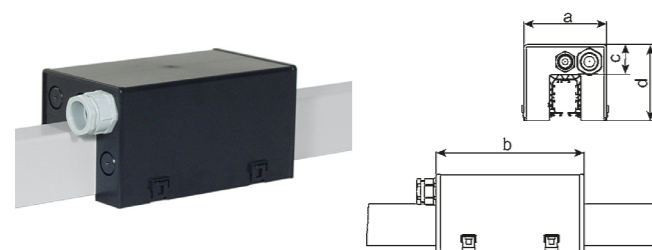
Kopfeinspeisung KKE
End feed unit KKE

Typ	Gewicht	Strom	Kabelver-schraubung	Bestell-Nr.
Type	Weight	Current	Cable gland	Ref.
KKE 4/63-80-HS	0,271	63 – 80	M 40	85998



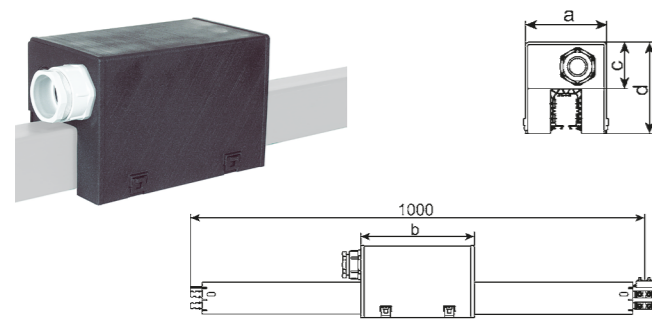
Kopfeinspeisung KKE
End feed unit KKE

Typ	Gewicht	Strom	Kabelver-schraubung	Bestell-Nr.
Type	Weight	Current	Cable gland	Ref.
KKE 4/63-100-HS	0,613	63 – 100	M 50 / M 32	86308



Streckeneinspeisung KSE am Stoß
Line feed unit KSE on joint

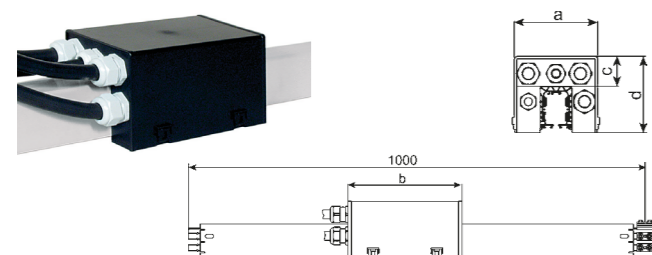
Typ	Gewicht	Strom	Kabelver-schraubung	Maße	Bestell-Nr.
Type	Weight	Current	Cable gland	Dimensions	Ref.
	kg	A		a b c d	
				mm mm mm mm	
KSE 4/63-HS	0,806	63	M 32	140 250 50 128	86314
KSE 4/80-100-HS	0,936	100	M 50	140 250 80 158	86315



Streckeneinspeisung KES auf 1 m Teilstück
Line feed unit KES on 1 m section

Typ	Gewicht	Strom	Kabelver-schraubung	Maße	Bestell-Nr.
Type	Weight	Current	Cable gland	Dimensions	Ref.
	kg	A		a b c d	
				mm mm mm mm	
KES 4/125-HS	3,251	125	M 50	140 250 80 158	86453

Streckeneinspeisung: Gehäusewerkstoff: ABS/schwarz
Die Streckeneinspeisungen KES werden auf Teilstücken von 1 m Länge vormontiert. Dieses Teilstück von 1 m Länge muss in der Gesamtlänge der Anlage berücksichtigt werden.
Line feed unit: housing material: ABS, black
The feed units type KES are pre-mounted on conductor sections with a length of 1 m. This section of a length of 1 m must be included in the overall design length of the system.



Streckeneinspeisung KELS auf 1 m Teilstück mit 2 m Anschlussleitung
Line feed unit KELS on 1 m section with 2 m connecting cable

Typ	Gewicht	Strom	Kabelquerschnitt	Maße	Bestell-Nr.
Type	Weight	Current	Cable cross section	Dimensions	Ref.
	kg	A	mm ² / Ø mm	a b c d	
			L ₁ – L ₃ PE	mm mm mm mm	
KELS 4/125	8,56	125	35 / 16 25 / 10	140 250 50 128	86310 ¹⁾
KELS 4/160	9,78	160	50 / 18 25 / 10	140 250 50 128	86311 ¹⁾
KELS 4/200	11,40	200	70 / 21 35 / 11	140 250 50 128	86312 ²⁾

¹⁾ Bestell-Nr. Klemmenkasten / Ref.: Terminalbox: 300438

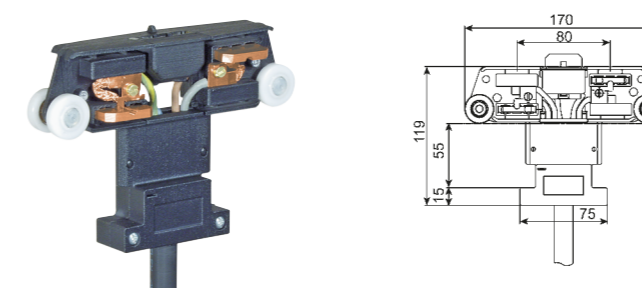
²⁾ Bestell-Nr. Klemmenkasten / Ref.: Terminalbox: 72360

Zugehörige Preisliste P-Z-107-

Complementary price list P-Z-107-

Schleifleitungseinzelteile

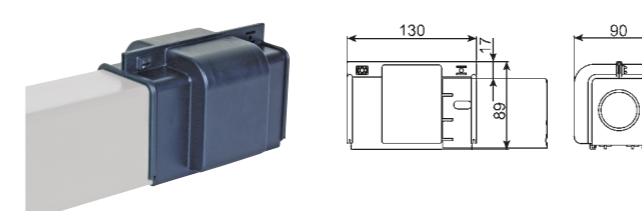
Contact conductors accessories



Stromabnehmerwagen KSW
Current collector trolley KSW

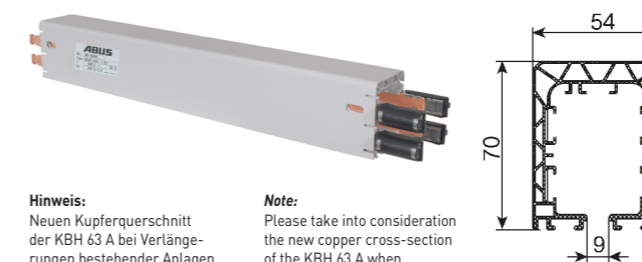
Typ	I _{n max}	Anschlussleitung	Verwendung	ED ¹⁾	Gewicht	Bestell-Nr.
Type		Connecting cable	Application		Weight	Ref.
	A	Länge Querschnitt		%	kg	
		Length Cross section				
		m mm ²				
KSW 4/24-2 HS	25	2 4 x 2,5	Kettenzug/ Chain hoist	60	0,82	86324
KSW 4/40-4 HS	40	4 4 x 4		60	1,78	86325
KSW 4/40-6 HS	40	6 4 x 4	Laufkrane Overhead cranes	60	2,52	86326
KSW 4/40-10 HS	40	10 4 x 4		60	4,01	86327
KSW 4/60-6 HS	60	6 4 x 6		40	3,37	86328

¹⁾ ED = Einschaltdauer/Duty cycle



Endkappe KE
End cap KE

Typ	Gewicht	Bestell-Nr.
Type	Weight	Ref.
	kg	
KE	0,12	86316



Schleifleitungsschiene
Safety conductor rail

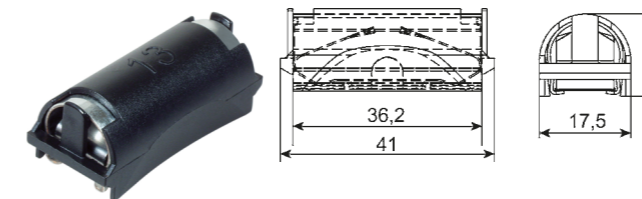
Typ	Bestell-Nr.
Type	Ref.
KBHF 4/63 / 10 ²	124641
KBHF 4/80 / 17 ²	124644
KBHF 4/100 / 26 ²	108409
KBHS 4/125 / 33 ²	108410
KBHS 4/160 / 51 ²	108411
KBHS 4/200 / 70 ²	108412

Schienenlänge 4 m (Standard); Teilstücke in Längen von 1 m, 2 m und 3 m sind lieferbar.

Standard rail length 4 m; lengths of 1 m, 2 m and 3 m also available.

Hinweis:
Neuen Kupferquerschnitt der KBH 63 A bei Verlängerungen bestehender Anlagen beachten!

Note:
Please take into consideration the new copper cross-section of the KBH 63 A when extending existing systems.

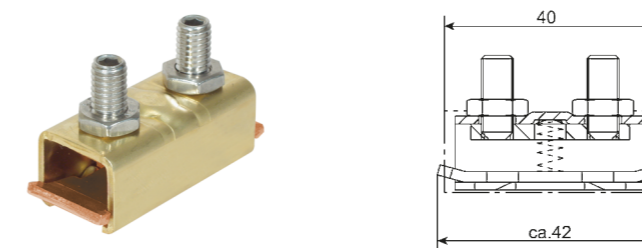


Feder-Steckverbinder KBHF (Omega-Form)
Spring loaded connector KBHF (omega form)

Typ	Bestell-Nr.
Type	Ref.
KBHF 4/63-100	300437

Die Stromschienen werden mit Hilfe von Feder-Steckverbindern in Omega-Form verbunden (63 – 100 A).
Lieferung: 5 Stück/Set

Collector rails are connected using spring loaded connectors in omega form (40 – 100 A).
Delivery: 5 units/set



Schraubverbinder für 40 – 160 A u. 200 A
Screw type connectors for 40 – 160 A and 200 A

Typ	Bestell-Nr.
Type	Ref.
KBHS 4/63-160	300435
KBHS 4/200	300436

Die Stromschienen werden mit Hilfe von Schraubverbindern verbunden. (40 – 200 A).
Lieferung: 5 Stück/Set

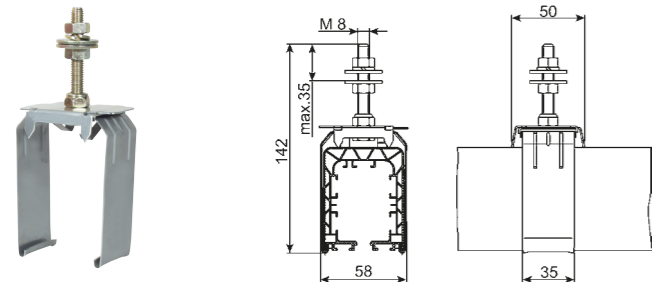
Collector rails are connected using screw type connectors (40 – 200 A).
Delivery: 5 units/set

Zugehörige Preisliste P-Z-107-

Complementary price list P-Z-107-

Schleifleitungseinzelteile

Contact conductors accessories

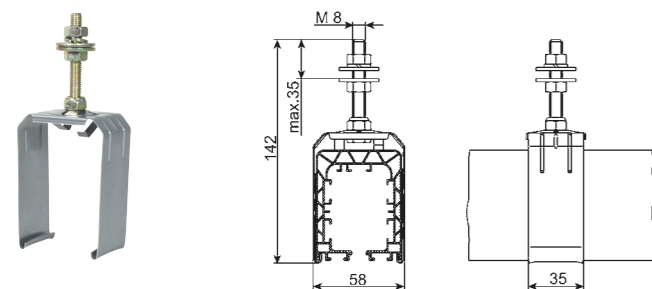


Festpunktaufhängung AKF Fix point suspension AKF

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Bolzen: Material: Bolts:
0,13 kg	86317	Stahl rostfrei (V2A) Stahl verzinkt Stainless steel (V2A) Galvanized steel

Einheit aus Gleitaufrichtung und Festsetzer. Die Festpunktaufhängungen werden jeweils bei der Einspeisung montiert. Bei Anlagen über 30 m Gesamtlänge etwa in der Mitte; Anzahl und Lage nach Montageanweisung / Lageplan.

Unit of sliding suspension and fixing clamp. The fixed point suspensions are mounted at the current feed point. In case of installations with a total length exceeding 30 m: to be installed at about the centre Number and position according to mounting instruction / lay-out plan.



Gleitaufrichtung AKG Sliding suspension AKG

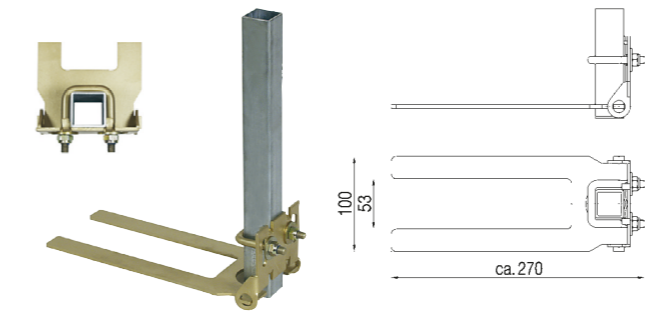
Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Bolzen: Material: Bolts:
0,10 kg	86318	Stahl rostfrei (V2A) Stahl verzinkt Stainless steel (V2A) Galvanized steel

Aufhängeabstände: max. 2000 mm für Innen- und überdachte Außenanlagen (< 35 °C) max. 1333 mm für Außenanlagen und spezielle Innenanlagen (> 35 °C, < 60 °C)

Spacing between mounts: 2000 mm max. for indoor installations and covered outdoor installations (< 35 °C) 1333 mm max. for outdoor installations and special indoor installations (> 35 °C, < 60 °C)

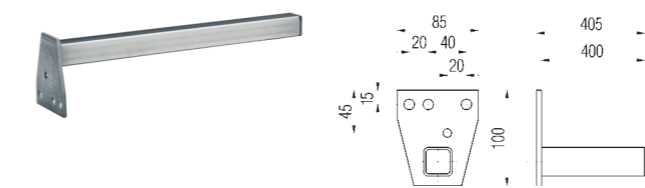
ABUS Universal-Bauteile

ABUS universal components



Mitnehmergabel Carrying fork

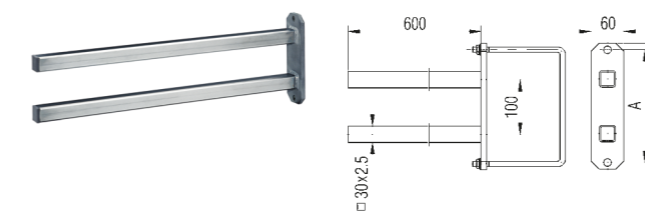
A mm	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Für Stromabnehmerwagen KSW 4/40 und KSW 4/60. Lieferumfang: Mitnehmer- gabel komplett, Vierkantröhr
250	78402	Material: galvanized steel For KSW 4/40 and KSW 4/60 cur- rent collector trolleys. Scope of supply: carrying fork complete, rectangular pipe
400	78403	
600	78404	
1000	78405	
Gabel allein only fork	315542	



Universalhalterung für Mitnehmergarnitur Universal current collector towing arm

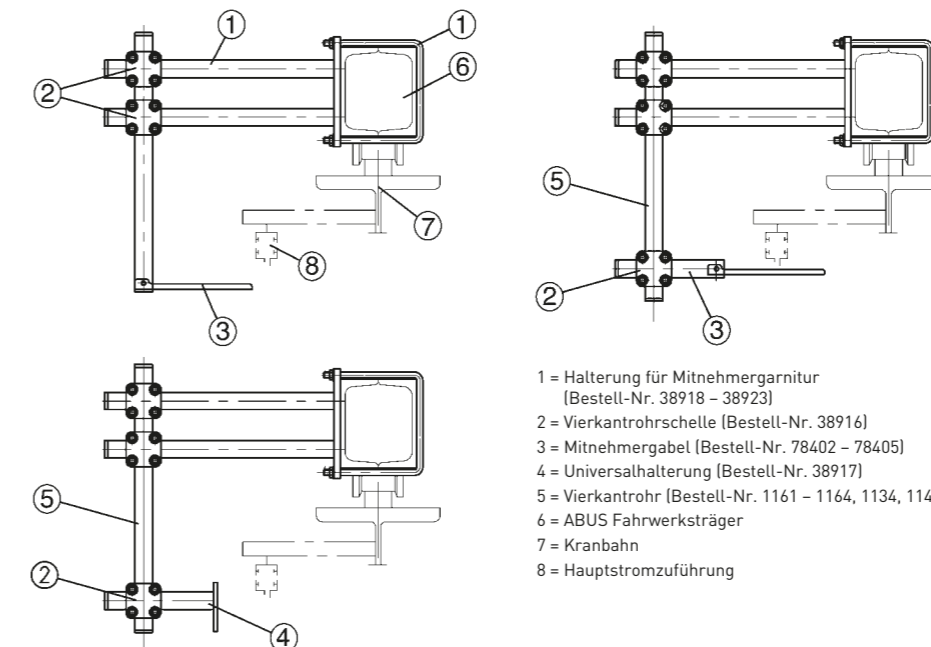
Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Material:
0,67 kg	38917	Stahl verzinkt galvanized steel

Zur Befestigung verschiedener Mitnehmergabeln
For mounting various types of carrying forks



Halterung für Mitnehmergarnitur Current collector towing arm

Fahrwerks- träger typ Trolley track girder type	Maß Dimension		Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Zur Befestigung an ABUS Fahr- werksträgern Material: galvanized steel For attachment to ABUS end carriages
	A mm	B mm		
130	175	197	38918	
160	215	237	38919	
200	255	277	38920	
280	320	344	38921	
400	370	395	38922	
500	420	445	38923	



Anordnungsbeispiele für
Mitnehmergarnitur

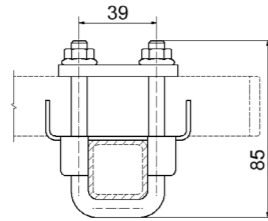
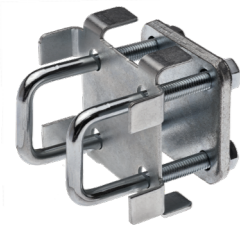
Examples of current collector
installations

- 1 = Halterung für Mitnehmergarnitur (Bestell-Nr. 38918 - 38923)
- 2 = Vierkantröhrschele (Bestell-Nr. 38916)
- 3 = Mitnehmergabel (Bestell-Nr. 78402 - 78405)
- 4 = Universalhalterung (Bestell-Nr. 38917)
- 5 = Vierkantröhr (Bestell-Nr. 1161 - 1164, 1134, 1148)
- 6 = ABUS Fahrwerksträger
- 7 = Kranbahn
- 8 = Hauptstromzuführung

- 1 = Current collector towing arm (Ref. 38918 - 38923)
- 2 = Rectangular pipe clamp (Ref. 38916)
- 3 = Carrying fork (Ref. 78402 - 78405)
- 4 = Universal towing arm (Ref. 38917)
- 5 = Rectangular pipe (Ref. 1161 - 1164, 1134, 1148)
- 6 = ABUS end carriage
- 7 = Crane track
- 8 = Safety conductor line

ABUS Universal-Bauteile

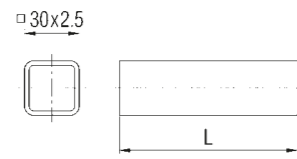
ABUS universal components



Vierkantrohrschelle Rectangular pipe clamp

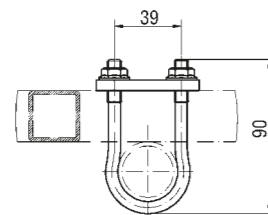
Bestell-Nr. Ref.	Blech Metal sheet
38916 ohne Blech / without metal sheet	76411 nur Blech / only metal sheet

Werkstoff: Stahl verzinkt
Für die Quer- oder Längsverbinding von 2 Profilrohren 30 x 30 mm.
Anordnungsbeispiele siehe Seite 9
Material: galvanized steel
For longitudinal or cross connection of 2 30 x 30 mm pipes.
For examples of installation, page 9



Vierkantrohr Rectangular pipe

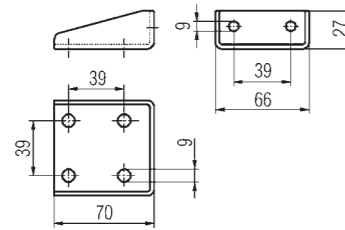
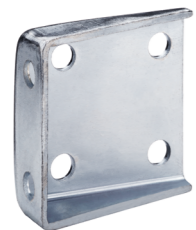
Länge * Length *	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Stahl verzinkt Gewicht: 2 kg/m * Ab Lager lieferbare Fix-Längen
250 mm	1161	Material: galvanized steel Weight: 2 kg/m * Standard length available from stock
400 mm	1162	
500 mm	1148	
600 mm	1163	
800 mm	1134	
1000 mm	1164	



Universal-Kreuzschelle Universal pipe clamp

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Stahl verzinkt Material: galvanized steel
0,31 kg	15452	

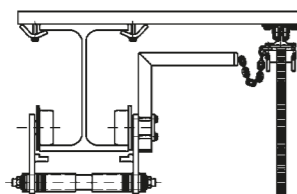
Für die Querverbindungen von einem Vierkantrohr 30 x 30 mm und einem Konrohr 1" (Ø 33,7 mm).
For cross-tying of rectangular pipe 30 x 30 mm and circular tube 1" (Ø 33.7 mm).



Halterung EF/HF Mounting EF/HF

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Stahl verzinkt Material: galvanized steel
0,09 kg	3010	

Zum Anbringen von Mitnehmern an das Vierkantrohr 30 x 30 mm
Used to mount collectors on rectangular pipe 30 x 30 mm



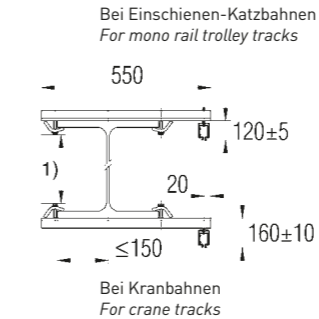
Katzstrommitnehmer Trolley current collector

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Stahl verzinkt Material: galvanized steel
3,54 kg	11898	

Für EF-Fahrwerk am Laufkran oder Solo-Kettenzug
For HF and EF trolleys on travelling crane or on mono rail chain hoist

ABUS Universal-Bauteile

ABUS universal components

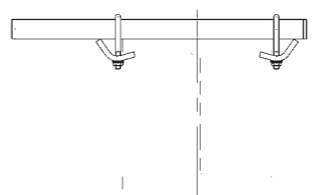


Befestigungskonsolle als C-Schiene C-rail fastening bracket

Länge Length	Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Schiene C1; Stahl verzinkt incl. Spannpratze
550 mm	1,06 kg	36128	Material: C1 rail including clamping claw - galvanized steel

¹⁾ Achtung: Beim Einsatz der Befestigungskonsolle in Verbindung mit HF- u. EF-Fahrwerken die Trägerhöhe beachten.
¹⁾ Note: If fastening brackets are used on girders on which HF and EF trolleys are running, please take girder height into consideration.

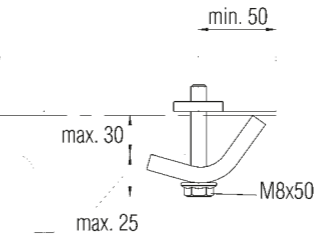
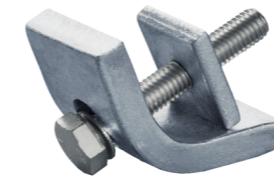
Für Laufschienen und Sicherheitsschleifleitung zum Ankleben an Träger inkl. Spannpratze.
For connecting rails and safety conductor lines to girders, clamping claw included.



Befestigungskonsolle Fastening bracket

Länge Length	Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Vierkantrohr, Stahl verzinkt, incl. Spannpratze
500 mm	1,7 kg	14440	Material: Rectangular pipe incl. clamping claw - galvanized steel
600 mm	1,9 kg	14441	
800 mm	2,3 kg	14445	

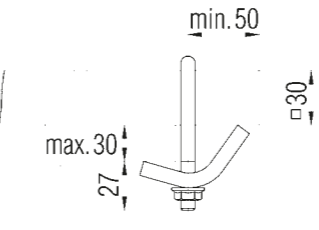
Als Vierkantrohr zum Ankleben an Träger
As rectangular pipe for clamping to girders



Spannpratze Clamping claw

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Stahl verzinkt Material: galvanized steel
0,2 kg	163	

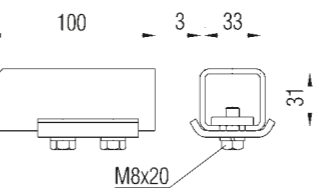
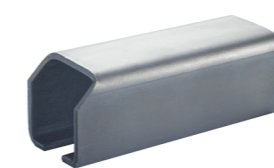
Für Schiene C1
For C1 rail



Spannpratze mit Gewindebügel Clamping claw with U-bolt

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Stahl verzinkt Material: galvanized steel
0,36 kg	38999	

Für Vierkantrohr
For rectangular pipe



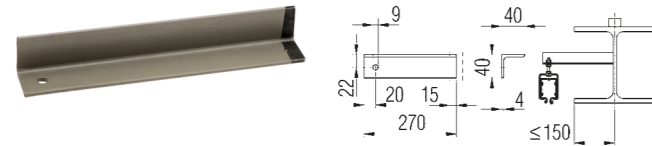
Anschweiß-Schienenhalter Welded rail support

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Stahl verzinkt Material: galvanized steel
0,43 kg	1098	

Für Schiene C1
For C1 rail

ABUS Universal-Bauteile

ABUS universal components

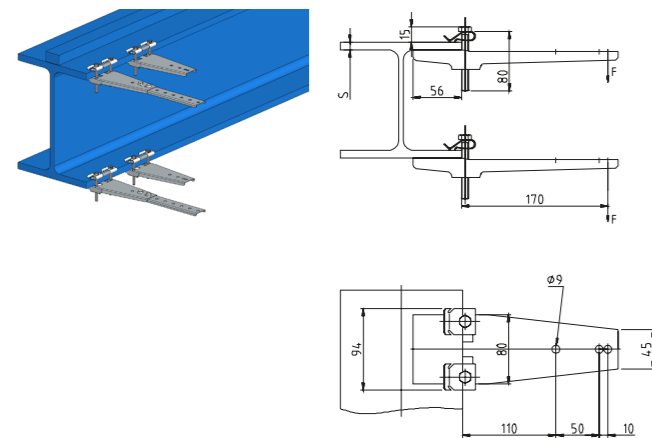


Befestigungskonsole Fastening bracket

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff: Stahl grundiert Material: steel, primed
0,65 kg	9068	

Für Sicherheitsschleifleitung zum Anschweißen an Träger

For mounting of safety conductor line, for welding to girder



ABUS Klemmenkonsole ABUS clamped bracket

S	Anzugsmomente der Schrauben Tightening moment of bolts	Statistische Belastbarkeit F Static stability F	Bestell-Nr. Ref.
7 - 40 mm	10 Nm (Drehmomentschlüssel/ torque wrench)	300 N	18965
Klemmenkonsole + Verlängerung Clamping bracket + extension			320666

Die zu montierende Klemmenkonsole wird auf den Flansch des Trägers aufgeschoben und durch Herunterdrücken der Traverse fixiert. Anschließend zieht man vorzugsweise mit einem Drehmomentschlüssel beide Schrauben an, und schon ist der Winkel fix und fertig montiert. Üblicherweise wird der Winkel am Untergurt des Trägers befestigt. Sofern bei der Kranbahn aufgrund unterschiedlicher Stützabstände unterschiedliche Profilgrößen zum Einsatz kommen, scheidet die Befestigung am Untergurt aus. In diesem Fall ist eine klemmende Befestigung am Obergurt möglich.

Gegenüber im Markt erhältlichen Konsolen, die am Ober- und Untergurt aufgeschlagen werden können, hat die ABUS Klemmenkonsole den großen Vorteil der leichten Montier- und Demontierbarkeit. Ein zusätzlicher Vorteil liegt darin begründet, dass wir mit einem Typ für sämtliche handelsüblichen Walzprofilträger auskommen (Gurtstärke 7 - 40 mm).

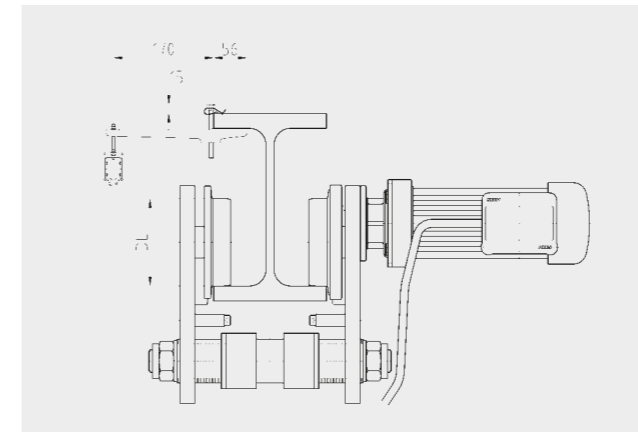
The clamped bracket to be installed must be pushed on the girder flange and fixed in place by pressing down the cross arm. Then tighten the two bolts, preferably using a cordless tool and installation is complete. Normally the bracket is fastened to the bottom flange of the girder. However, if different profile sizes are used because of variations in support spacing, the bracket cannot be installed on the bottom flange. In this case, it may be clamped to the top flange.

Compared with other consoles for installation on the top and bottom flange which are available on the market, the ABUS clamped bracket is easier to install and dismantle. In addition, one type of console can be used for all the normal rolled steel girder sections (with flanges thickness ranging from 7 to 40 mm).

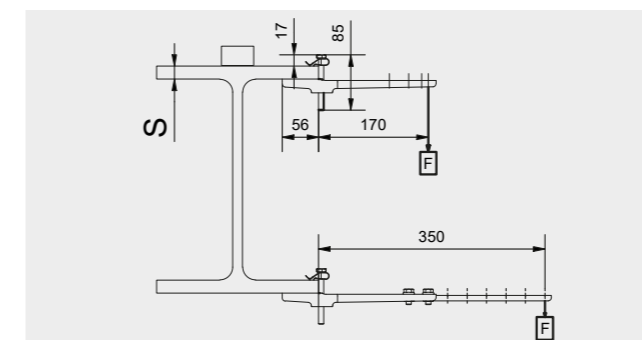
ABUS Universal-Bauteile

ABUS universal components

ABUS Klemmenkonsole ABUS clamped bracket

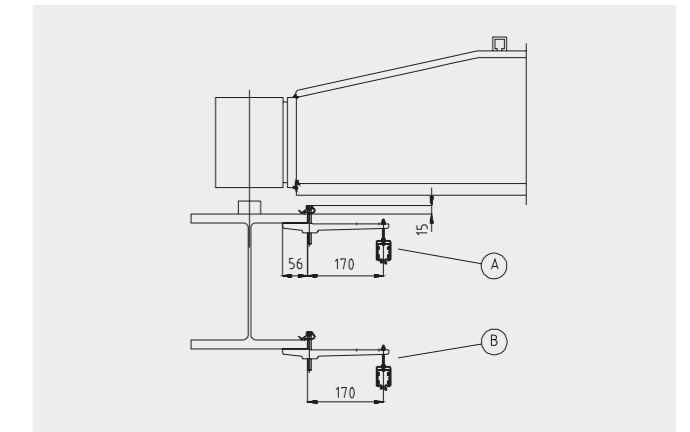


Laufrad Ø DL Wheel Ø DL mm	Einsatzbereich Operative range	Kranbahn-Profilbereiche Ranges of profiles crane track			
		I mm	IPE mm	IPBK (HEA) mm	IPB (HEB) mm
80	Deckenlaufkran alle Bauarten	nicht möglich	300 - 600	200 - 1000	200 - 1000
112	Underslung overhead travelling crane all types	not possible	300 - 600	240 - 1000	240 - 1000
140			300 - 600	260 - 1000	260 - 1000

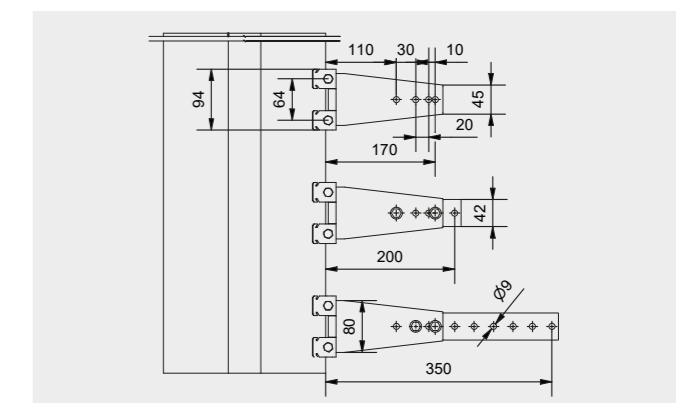


Verlängerung der Klemmenkonsole Extension of the clamped bracket

Klemmbereich Clamping range	Anzugsmoment der Schrauben Tightening moments of bolts	Statische Belastbarkeit F Static stability F
7 - 40 mm	min. 10 Nm	300 N (bei/at 170 mm)
7 - 40 mm	27 Nm 2 Schrauben M8 mit Muttern 2 screws with M8 nuts	130 N (bei/at 350 mm)



Anbau-Position Position for mounting	Einsatzbereich Operative range	Kranbahn-Profilbereiche Ranges of profiles crane track			
		I mm	IPE mm	IPBK (HEA) mm	IPB (HEB) mm
A	Einträgerlaufkran mit Anschlussvariante 3, 4 und 5 Zweiträgerlaufkran mit A = 0 Single girder crane with girder connection type 3, 4 and 5 Double girder crane with A = 0	nicht möglich not possible	300 - 600	160 - 1000	160 - 1000
B	Ein- und Zweiträgerlaufkran alle Anschlussvarianten Single and double girder crane all types of girder connection	120 - 600	120 - 600	100 - 1000	100 - 1000



ABUS Stromzuführung über Schleppleitung



Allgemeines über Schleppleitungsstromzuführungen

Anwendungsmöglichkeiten: die ABUS Schleppleitungsstromzuführung kann u. a. als Stromversorgung von max. zwei Hebezeugen auf einer Fahrbahn eingesetzt werden. Bei Fahrwegen > 30 m ist wegen des hieraus resultierenden Kabelbahnhofes der Einsatz einer Schleppleitung nicht mehr zu empfehlen. Wir schlagen hier eine Stromzuführung über Schleifleitung vor (siehe Seite 4). Die Anwendungsmöglichkeiten sind vielseitig: Stromzuführungen zu ortsveränderlichen Maschinen und Geräten, so z. B. bei Katz- und Längsfahrten von Kranen, Hängebahnen, Elektrozügen und Werkzeugmaschinen.

Der Aufbau: entlang des Fahrweges wird eine separate Laufschiene verlegt. Die Leitungswagen laufen geschützt im Inneren der Laufschiene. Der Leitungsdurchhang kann durch die Anzahl der Leitungswagen variiert werden.

1 Flachleitung: technische Daten siehe Tabelle.

2 Leitungswagen: der Leitungswagen dient zur Aufnahme und Befestigung der Flachleitung. Es sind folgende Ausführungen der Leitungswagen erhältlich:

- a. Kunststoff mit bronzegelagerten Kunststoffrollen für Flachleitungen bis 4 x 6 mm² und einer max. Fahrgeschwindigkeit von 40 m/min.
- b. Kunststoff mit kugelgelagerten Laufrollen für Flachleitungen bis 4 x 6 mm² und einer max. Fahrgeschwindigkeit von 63 m/min.
- c. Stahl, verzinkt mit kugelgelagerten Laufrollen für Flachleitungen bis 4 x 25 mm² und einer max. Fahrgeschwindigkeit von 63 m/min.

3 Mitnehmerwagen und Mitnehmer: der Mitnehmerwagen dient der mechanischen Kopplung zum Verbraucher und wird von diesem mittels Mitnehmer bewegt. Alle Ausführungen der Mitnehmerwagen sind mit kugelgelagerten Laufrollen ausgestattet.

ABUS festoon cable power supply system

General information on festoon cable system

Applications: the ABUS festoon cable system can be used to supply power to a maximum of two hoists on one track. Festoon cables are not recommended for tracks longer than 30 m because of the cable marshalling. In such cases, safety conductor lines (see page 4) are recommended for power supply. Festoon systems can be used in a wide range of applications, for trolleys, crane travel, HB-Systems, electric hoists and machine tools.

Design: a separate rail is installed along the track. The cable carriers run in a protected position inside the rail. Cable sag can be adjusted by changing the number of carriers.

1 Flat cable: see table for technical data.

2 Cable carriers: the cable is mounted on the cable carriers. The following types of cable carriers are available:

- a. plastic carriers, with plastic rollers fitted with bronze bearings, for flat cables up to 4 x 6 mm² and a maximum travel speed of 40 m/min.
- b. plastic carriers, with rollers fitted with ball bearings, for flat cables up to 4 x 6 mm² and a maximum travel speed of 63 m/min.
- c. galvanized steel carriers, with rollers fitted with ball bearings, for flat cables up to 4 x 25 mm² and a maximum travel speed of 63 m/min.

3 Towing trolley and towing arm: the towing trolley provides the mechanical connection to the equipment served and is moved by the towing arm. All types of towing trolleys are fitted with rollers running on ball bearings.

ABUS Stromzuführung über Schleppleitung

4 Laufschiene: die Laufschiene aus verzinktem Stahl sind in verschiedenen Längen von 500 – 6000 mm lieferbar. Zur Verlängerung werden Schienenverbinder mit Schraubenbefestigung verwendet.

5 Konsolen und Aufhängungen: die Laufschiene wird mit Schienenhaltern meist an Konsolen befestigt. Bei Kran- oder Katzbahnen erfolgt die Aufhängung mit Haltekonsolen, die entweder mit Anschweiß-Schienenhaltern am Steg oder Spannpratzen am Obergurt befestigt werden. Der max. Aufhängeabstand beträgt 1500 mm.

Verwendung:

Als Energie- und Steuerleitung, insbesondere an Krananlagen, Transportanlagen usw. in geschlossenen oder offenen Hallen, bei mittleren mechanischen Beanspruchungen

Typ	Stromzuführung H 07 VV H6-F	Steuerleitung H 05 VV H6-F
Grenztemperaturbereich:	-20 °C bis +60 °C kältebeständig	
Farbe des Außenmantels:	schwarz	
Höchstzulässige Betriebsspannung:	750 V	500 V

Hinweis:

Die auf den Seiten 19 - 20 aufgeführten Leitungen sind nur ein Auszug aus unserem umfangreichen Lieferprogramm.

ABUS festoon cable power supply system

4 Track: tracks are made of galvanized steel and are available in lengths ranging from 500 to 6000 mm. They can be extended using rail connectors with bolted joints.

5 Brackets and suspensions: the rail is normally fastened to brackets using rail mounts. In the case of crane or trolley tracks, the rail is suspended from mounting brackets which are either attached to the girder web by welded rail supports or to the top flange by clamping claws. The maximum spacing between mounts is 1500 mm.

Applications:

as power or control cables, especially for cranes and conveyors, in open or closed buildings, with medium mechanical stress

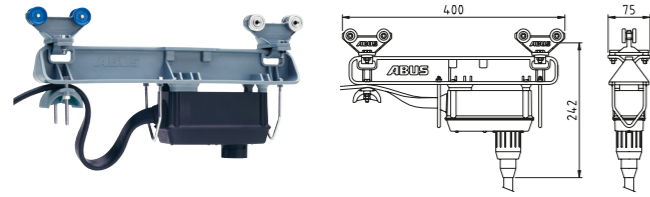
Type	power cable H 07 VV H6-F	control cable H 05 VV H6-F
Temperature range:	-20 °C up to +60 °C cold-resistant	
Colour of outer sheath:	black	
Maximum voltage:	750 V	500 V

Please note:

The cables shown on pages 19 - 20 are only an excerpt from our comprehensive product range available.

ABUS Schleppleitungseinzelteile

ABUS festoon cable system accessory

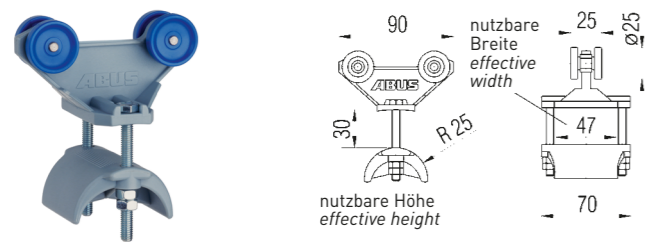


Steuerwagen ASK-25 KS BJ24-24
ASK-25 BJ24-24 control carrier

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatz- temperatur Temperature range	Steck- verbindung: Plug connector
20 kg	85411	Polyamid polyamide	1,05 kg	-30 °C bis / up to +70 °C	24polig 24 pins 500 V / 16 A

mit 24poliger Steckverbindung, DIN 43652

with 24 pins plug connector DIN 43652

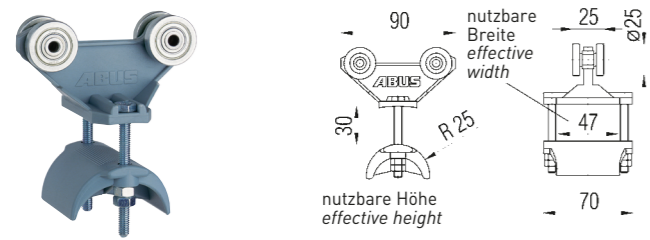


Leitungswagen ALK-25 K
ALK-25 K cable carrier

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatz- temperatur Temperature range
10 kg	21419	Polyamid polyamide	0,09 kg	-30 °C bis / up to +70 °C

aus Kunststoff mit Kunststofflaufrollen und Bronze-Laufbuchsen

plastic, with plastic rollers and bronze bearings

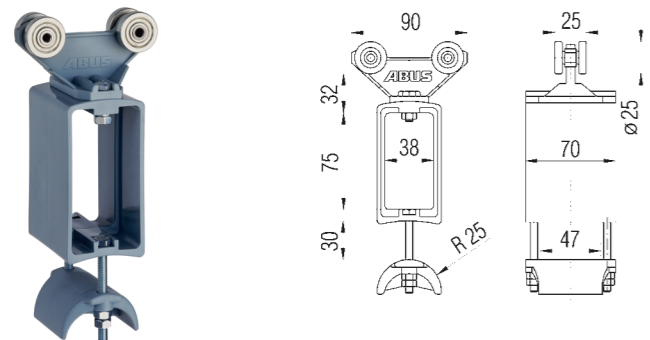


Leitungswagen ALK-25 S
ALK-25 S cable carrier

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatz- temperatur Temperature range
16 kg	21420	Polyamid polyamide	0,16 kg	-30 °C bis / up to +70 °C

aus Kunststoff mit Kugellagerlaufrollen

plastic, with ball bearing rollers

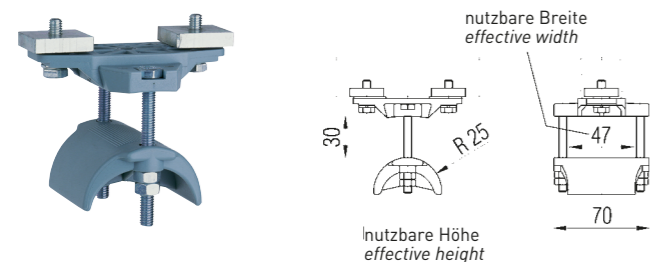


Mitnehmerwagen AMK-25 S
AMK-25 S towing trolley

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatz- temperatur Temperature range
16 kg	21423	Polyamid polyamide	0,43 kg	-30 °C bis / up to +70 °C

aus Kunststoff mit Kugellagerlaufrollen

plastic, with ball bearing rollers



Endklemme AEK-25
AEK-25 end clamp

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatz- temperatur Temperature range
16 kg	21424	Polyamid polyamide	0,27 kg	-30 °C bis / up to +70 °C

aus Kunststoff

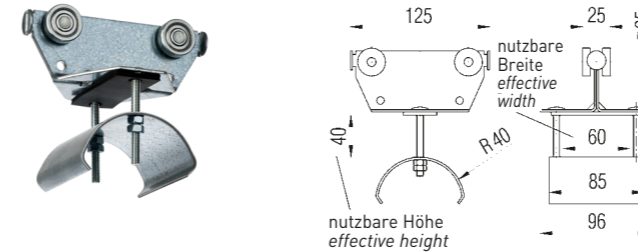
plastic

Zugehörige Preisliste P-Z-108-

Complementary price list P-Z-108-

ABUS Schleppleitungseinzelteile

ABUS festoon cable system accessory

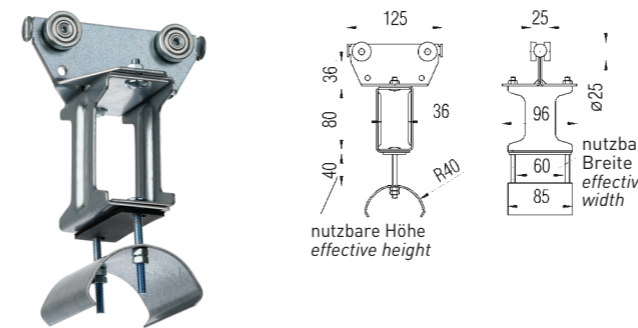


Leitungswagen WST 1F/125
WST 1F/125 cable carrier

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatz- temperatur Temperature range
22 kg	1104	Stahl verzinkt galvanized steel	0,56 kg	-30 °C bis / up to +100 °C

aus Stahl mit Kugellagerlaufrollen

steel, with ball bearing rollers

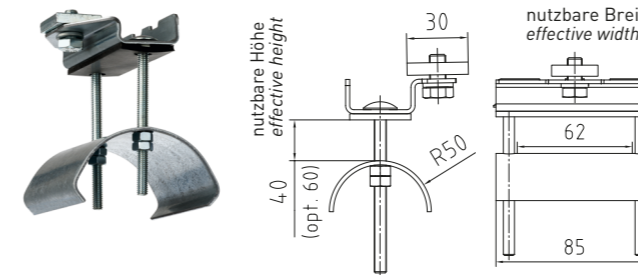


Mitnehmerwagen MST 1F/125
MST 1F/125 towing trolley

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatz- temperatur Temperature range
22 kg	1103	Stahl verzinkt galvanized steel	0,9 kg	-30 °C bis / up to +100 °C

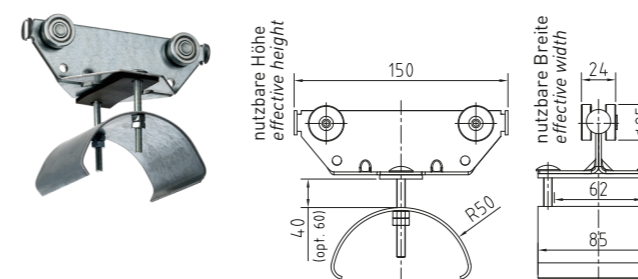
aus Stahl mit Kugellagerlaufrollen

steel, with ball bearing rollers



Endklemme EST 1F/125
EST 1F/125 end clamp

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatz- temperatur Temperature range
22 kg	1102	Stahl verzinkt galvanized steel	0,5 kg	-30 °C bis / up to +100 °C

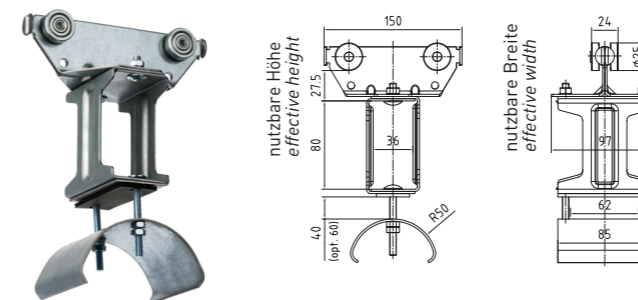


Leitungswagen WST 1F/150
WST 1F/150 cable carrier

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatz- temperatur Temperature range
22 kg	1107	Stahl verzinkt galvanized steel	0,58 kg	-30 °C bis / up to +100 °C

aus Stahl mit Kugellagerlaufrollen

steel, with ball bearing rollers



Mitnehmerwagen MST 1F/150
MST 1F/150 towing trolley

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatz- temperatur Temperature range
22 kg	1106	Stahl verzinkt galvanized steel	0,95 kg	-30 °C bis / up to +100 °C

aus Stahl mit Kugellagerlaufrollen

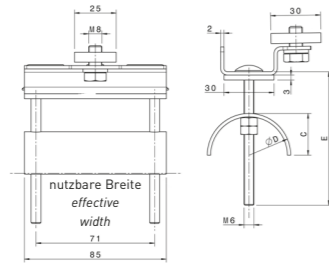
steel, with ball bearing rollers

Zugehörige Preisliste P-Z-108-

Complementary price list P-Z-108-

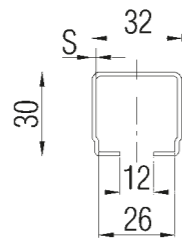
ABUS Schleppleitungseinzelteile

ABUS festoon cable system accessory



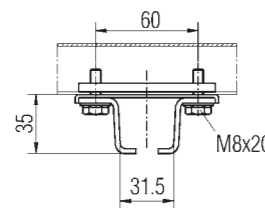
Endklemme EST 1F/150
EST 1F/150 end clamp

Tragfähigkeit Max. load	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight	Einsatztemperatur Temperature range
22 kg	1108	Stahl verzinkt galvanized steel	0,41 kg	-30 °C bis / up to +100 °C



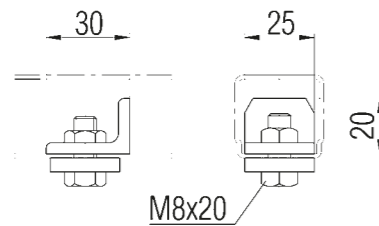
Laufschiene C1
C1 rail

Fixlänge Fixed length mm	Maß S Dimension S mm	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	
500	2	4471		für Flachleitungswagen for flat cable carriers
650	2	4472		
1350	2	4473		
1500	2	4475	Stahl verzinkt galvanized steel	
1900	2	4476	galvanized steel	
2000	2	1		
3000	1,5	3705		
6000	1,5	3012		



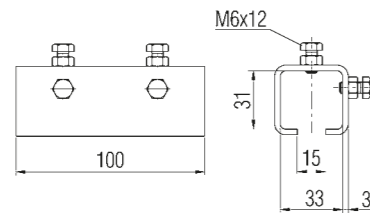
Schienehalter
Rail mounts

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	
0,23 kg	1099	Stahl verzinkt galvanized steel	zur Befestigung an Laufschienen for attachment to rails



Endanschlag
End stopper

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material
0,04 kg	4653	Stahl verzinkt galvanized steel

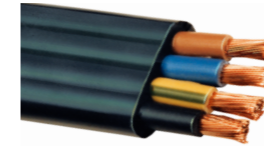


Schieneverbinder
Rail connector

Gewicht Weight	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material
0,33 kg	646	Stahl verzinkt galvanized steel

ABUS Elektro-Installationsmaterial

ABUS electrical installation material



PVC-Flachleitungen

Als Energie- und Steuerleitung für Leitungswagen (teilweise Energieketten), an Krananlagen. Geeignet für die Verwendung in trockenen, feuchten und nassen Räumen.

Betriebstemperatur PVC: -20 °C bis +60 °C

Betriebstemperatur PE: -20 °C bis +80 °C

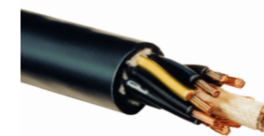
PVC flat cables

To be used as electrical power and control line for cable carriers (partly energy chain), on crane installations. Suited to use in dry, humid and damp rooms.

Working temperature PVC: -20 °C up to +60 °C

Working temperature PE: -20 °C up to +80 °C

Mantel-Werkstoff Material of cable sheathing	Leitungs-typ Type of cable	Anzahl Adern, Querschnitt in mm ² Number of conductors Cross section in mm ²	Nennspannung U Rated voltage U	Aderkennung Adernnummern Conductor marking Numbering of conductors	Außenmaß Höhe x Breite Outside height x width mm	Verschraubung metrisch Cable gland metric	Bestell-Nr. Ref.
PVC	H05VVH6-F	4 X 1,0	500	sw, Ziffern / Numbers 1 – 4	4,6 x 13,7	25	2136
PVC	H05VVH6-F	5 G 1,0	500	gn/ge, bl, br, sw, gr	4,6 x 16,3	25	3703
PVC	H05VVH6-F	8 G 1,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 7	4,6 x 24,8	40	766
PVC	H05VVH6-F	8 X 1,0	500	sw, Ziffern / Numbers 1 – 8	4,6 x 24,8	40	767
PE	LIFY2YKFFL-JZ	12 G 1,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 11	2,6 x 25,5	40	304084
PE	LIFY2YKFFL-OZ	12 X 1,0	500	sw Ziffern / Numbers 1 – 12	2,6 x 25,5	40	304083
PVC	H07VVH6-F	4 X 1,5	750	sw, Ziffern / Numbers 1 – 4	5,2 x 15,1	25	760
PVC	H07VVH6-F	4 G 1,5	750	gn/ge, br, sw, gr	5,2 x 15,1	25	759
PVC	H07VVH6-F	8 X 1,5	750	sw, Ziffern / Numbers 1 – 8	5,0 x 27,8	40	782
PVC	H07VVH6-F	8 G 1,5	750	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 7	5,0 x 27,8	40	75121
PVC	H07VVH6-F	4 G x 2,5	750	gn/ge, br, sw, gr	5,8 x 17,9	32	761
PVC	H07VVH6-F	4 G x 4,0	750	gn/ge, br, sw, gr	6,7 x 19,8	32	762
PVC	H07VVH6-F	4 G x 6,0	750	gn/ge, br, sw, gr	7,2 x 22,3	40	763
PVC	A07VVH6-F	4 G x 10,0	750	gn/ge, br, sw, gr	8,8 x 29,0	40	303371
PVC	A07VVH6-F	4 G x 16,0	750	gn/ge, br, sw, gr	10,0 x 33,6	50	303372
PVC	A07VVH6-F	4 G x 25,0	750	gn/ge, br, sw, gr	12,0 x 40,3	63	303349
PVC	A07VVH6-F	4 G x 35,0	750	gn/ge, br, sw, gr	13,6 x 45,5	63	303373



Steuerleitungen

Als Energie- und Steuerleitung, besonders für Hängetaster an Hebezeugen. Mit zentralem Stahl-Tragorgan. Geeignet für die Verwendung in trockenen, feuchten und nassen Räumen, sowie im Freien. Betriebstemperatur bewegt: -30 °C bis +55 °C

Control cables

To be used as electrical power and control line, especially for push button pendants on hoists. With inner steel supporting cable. Suited to use in dry, humid and damp rooms, as well as outdoor. Working temperature, movable cable: -30 °C up to +55 °C

Mantel-Werkstoff Material of cable sheathing	Leitungs-typ Type of cable	Anzahl Adern, Querschnitt in mm ² Number of conductors Cross section in mm ²	Nennspannung U Rated voltage U	Aderkennung Adernnummern Conductor marking Numbering of conductors	Leitungs-durchmesser Cable diameter mm	Verschraubung metrisch Cable gland metric	Bestell-Nr. Ref.
PVC	YMHYKST-OZ	6 x 1,0	500	sw, Ziffern / Numbers 1 – 6	12,2	20/25	12172
PVC	YMHYKST-OZ	18 x 1,0	500	sw, Ziffern / Numbers 1 – 18	14,9	25,0	12173
PVC	YMHYKST-OZ	24 x 1,0	500	sw, Ziffern / Numbers 1 – 24	17,8	32,0	12174

ABUS Elektro-Installationsmaterial

ABUS electrical installation material



Rundleitungen

Als Energie- und Steuerleitung in elektrischen Anlagen. Geeignet für die Verwendung in trockenen, feuchten und nassen Räumen. Nicht im Freien ohne UV-Schutz verwenden.

Betriebstemperatur fest: -30 °C bis +80 °C

Betriebstemperatur bewegt: -5 °C bis +70 °C

Round cables

To be used as electrical power and control line in electrical installations. Suited to use in dry, humid and damp rooms. Do not use outdoor without UV protection.

Working temperature, non-movable cable: -30 °C up to +80 °C

Working temperature, movable cable: -5 °C up to +70 °C

Mantel-Werkstoff Material of cable sheathing	Leitungs-typ Type of cable	Anzahl Adern, Querschnitt in mm ² Number of conductors Cross section in mm ²	Nennspannung U Rated voltage U V	Aderkennung Adernnummern Conductor marking Numbering of conductors	Leitungs-durchmesser cable diameter mm	Verschraubung metrisch Cable gland metric	Bestell-Nr. Ref.
PVC	ÖPVC-JZ	5 G 1,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 4	7,3	16	774
PVC	ÖPVC-OZ	8 X 1,0	500	sw Ziffern / Numbers 1 – 8	9,5	16/20	577
PVC	ÖPVC-JZ	25 G 1,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 24	14,9	25	14432
PVC	ÖPVC-JZ	4 G 1,5	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 3	7,4	16	4892
PVC	ÖPVC-JZ	7 G 1,5	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 6	9,1	16/20	6753
PVC	ÖPVC-JZ	12 G 1,5	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 11	11,7	20/25	6203
PVC	ÖPVC-JZ	18 G 1,5	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 17	14,7	25	4112
PVC	ÖPVC-JZ	4 G 2,5	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 3	9,1	16/20	771
PVC	ÖPVC-JZ	7 G 2,5	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 6	11,3	20/25	10000
PVC	ÖPVC-JZ	12 G 2,5	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 11	14,7	25	6902
PVC	ÖPVC-JZ	4 G 4,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 3	11,0	20/25	3979
PVC	ÖPVC-JZ	4 G 6,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 3	12,7	20/25	773
PVC	ÖPVC-JZ	4 G 10,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 3	16,4	25/32	775
PVC	ÖPVC-JZ	4 G 16,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 3	20,1	32/40	776
PVC	ÖPVC-JZ	4 G 25,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 3	22,9	40	19503
PVC	ÖPVC-JZ	4 G 35,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 3	28,9	50	19158
PVC	ÖPVC-JZ	4 G 50,0	500	gn/ge, sw Ziffern / Numbers 1 – 3	34,7	63	34315



Sechskantmutter für Kabelverschraubung

Polyamid PA6 GF30

Anschlussgewinde: metrisch nach EN 60423

Temperaturbereich: -20 °C / +100 °C

zum sicheren Befestigen von Kabelverschraubungen und Zubehörteilen

Farbe: schwarz

Hexagonal nuts for cable glands

Polyamide PA6 GF30

Connecting thread: metric as per EN 60423

Temperature range: -20 °C / +100 °C

for secure tightening of cable glands and accessories

colour: black

Typ Type	Gewicht Weight g	Bestell-Nr. Ref.
M16x1,5	2	71100
M20x1,5	2	71101
M25x1,5	5	71102
M32x1,5	5	71103
M40x1,5	10	71104
M50x1,5	10	71105
M63x1,5	15	71106

ABUS Elektro-Installationsmaterial

ABUS electrical installation material



Rundkabelverschraubung

Hutmutter u. Zwischenstutzen: Polyamid PA6 V-2

Dichtung: Polychloropren-Nitrilkautschuk CR/NBR

Anschlussgewinde: metrisch nach EN 60423

Temperaturbereich: -20 °C / +100 °C

Schutzart: IP68 - 5 bar

integrierte Zugentlastung; großer Dicht- und Klemmbereich;

VDE, SEV, UL u. CSA geprüft; montagefreundlich

Farbe: schwarz

Round cable glands

Dome nut and gland body: Polyamide PA6 V-2

Sealing ring: Polychloroprene-Nitrile rubber CR/NBR

Connecting thread: metric as per EN 60423

Temperature range: -20 °C / +100 °C

Protection grade: IP68 - 5 bar

integrated anchorage; wide sealing and clamping range;

tested by VDE, SEV, UL and CSA; easy-to-install

colour: black

Typ Type	Klemmbereich Cable clamping range mm	Gewicht Weight g	Bestell-Nr. Ref.
M16x1,5	5 – 10	5	71030
M20x1,5	8 – 13	10	71031
M25x1,5	11 – 17	15	71032
M32x1,5	15 – 21	25	71033
M40x1,5	19 – 28	45	71034
M50x1,5	27 – 35	70	71035
M63x1,5	32 – 42	108	71039



Flachkabelverschraubung

Hutmutter u. Zwischenstutzen: Polyamid PA6 V-2

Dichteinsatz: Evoprene TPE

Anschlussgewinde: metrisch nach EN 60423

Temperaturbereich: -20 °C / +100 °C

Schutzart: IP66, bei genauer Übereinstimmung der Kabelaußenmaße mit den Schlitzmaßen

für abgerundete Flachkabel

Farbe: schwarz

Flat cable glands

Dome nut and gland body: Polyamide PA6 V-2

Sealing ring: Evoprene TPE

Connecting thread: metric as per EN 60423

Temperature range: -20 °C / +100 °C

Protection grade: IP66, in the outer dimensions of the cable match the slot dimensions exactly

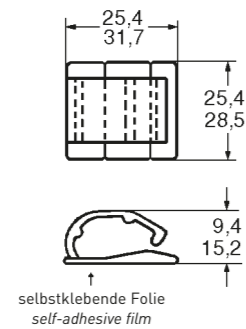
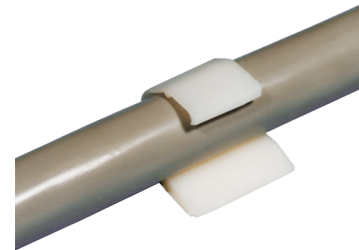
for chamfered flat cables

colour: black

Typ Type	Klemmbereich Cable clamping range mm	Gewicht Weight g	Bestell-Nr. Ref.
M20x1,5	5 x 12	10	71050
M25x1,5	6 x 16,3	15	71051
M32x1,5	9 x 20	25	71052
M40x1,5	10 x 27	45	71053
M50x1,5	13 x 34	70	71054
M63x1,5	15 x 45	100	71055

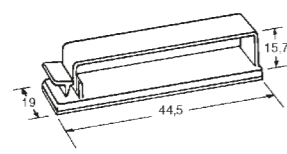
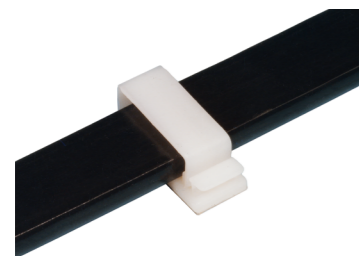
ABUS Elektro-Installationsmaterial

ABUS electrical installation material



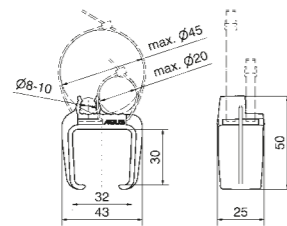
Klebeschellen für Rundleitungen Adhesive clips for round cables

Klemmbereich Clamping range	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight
6 - 10 mm Ø / dia.	4538	Polyamid 66 polyamide 66	2 g
10 - 18 mm Ø dia.	4535	Polyamid 66 polyamide 66	2 g



Klebeschellen für Flachleitungen Adhesive clips for flat cables

Klemmbereich Clamping range	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight
30 x 12 mm	4736	Polyamid polyamide	6 g

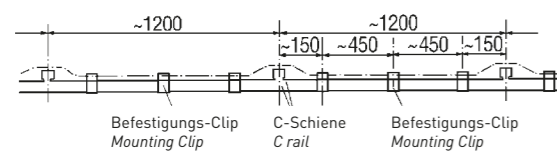


Universal-Befestigungs-Clip Universal mounting clip

Klemmbereich Clamping range	Bestell-Nr. Ref.	Werkstoff Material	Gewicht Weight
max. 45 mm	15812	Polypropylen polypropylene	7 g

zum Aufclipsen auf C-Schiene 32 mm

for clipping to 32 mm C rail



Befestigungs-Clip
Mounting Clip

C-Schiene
C rail

Befestigungs-Clip
Mounting Clip

ABUS Netzanschlussschalter

ABUS mains switches



Netzanschlussschalter 3polig

Schutzart: IP 65,
abschließbar, für max. 3 Vorhängeschlösser

3-pole mains switches

protection: IP 65
lockable for a maximum of 3 padlocks

Achtung:

Kabelverschraubungen mitbestellen

Important:

Please order cable glands with switch

Technische Daten

Technical data

Typ	Nennspannung	Trenneigenschaften nach EN 60947	Schaltleistung nach AC 23 A bei 400 V	Nennstrom nach AC 21 A	Anschlussquerschnitt	Leitungseinführungen	Abmessungen H x B x T	Bestell-Nr.
Type	Rated voltage	Break capacity to EN 60947	Power rating to AC 23 A for 400 V	Current rating to AC 21 A	Connection cross	Cable inserts	Dimensions H x W x D	Ref.
	V	V	kW	A	mm ²		mm	
ANS 20	690	690	7,5	20	1,0 - 2,5	M20	100 x 80 x 118	15408
ANS 25	690	690	7,5	25	2,5 - 10,0	M20/25	120 x 100 x 118	15404
ANS 40	690	690	15,0	40	1,0 - 10,0	M20/25	175 x 115 x 133	15405
ANS 63	690	1000	22,0	63	4,0 - 50,0	M40	250 x 160 x 165	77366
ANS 100	690	1000	37,0	100	4,0 - 50,0	M40	250 x 160 x 165	77368
ANS 160 ¹⁾	660	660	75,0	160	95,0	M63	440 x 320 x 225	309268
ANS 315	690	690	132,0	315	185,0	M63	640 x 320 x 345	77367

¹⁾ Schutzart IP 54

¹⁾ IP 54 protection

Komplettlösungen aus dem Hause ABUS

Complete solutions from ABUS



Weitere Produktinformationen zu unserem gesamten Lieferprogramm finden Sie unter: www.abus-kransysteme.de/downloads

You can find further product information on our entire product portfolio at: www.abuscranes.com/downloads

HERAUSGEBER / PUBLISHER

ABUS Kransysteme GmbH
Postfach 10 01 62
51601 Gummersbach
Telefon: +49 2261 37-7776 – 7778
E-Mail: anfrage@abus-kransysteme.de

AN 301506 8.24



abus-kransysteme.de

ABUS
MEHR BEWEGEN.